



Redlands Unified School District

School Improvement & Professional Development Department Educational Services Division

P.O. Box 3008 • Redlands, California 92373-1508 • (909) 307-5300 • FAX (909) 307-2489

DELAC Minutos 7 de febrero 2017

Bienvenidos	
Aprobación de los minutos	Se realizó una corrección al acta para cambiar la fecha de la próxima Reunión de DELAC del 7 de febrero de 2016 al 7 de febrero de 2017. Asimismo, la corrección se hizo para reflejar que la votación se pospuso para el cargo de Portavoz. Valerie Seleska hizo un gesto para que aceptara la acta presentada y Brande Smith apoyó la moción.
Reportes de escuela	Los informes escolares fueron distribuidos y los representantes presentes hicieron comentarios adicionales. Rebecca Astorga de Judson Brown anunció que se han recibido las calificaciones oficiales del CEDLT y la escuela se está preparando para enviar los resultados por correo. También compartió que el sitio está revisando los archivos de los estudiantes y que los maestros serán entrenados en una reunión del personal con respecto a todos los materiales que están disponibles para ayudar a sus Estudiantes de inglés con el plan de estudios ELA de Journey.
Nueva Prueba Estatal: Evaluaciones de competencia en inglés para California (ELPAC)	Catherine Obregón presentó información sobre la nueva prueba estatal que reemplazará a la CELDT en 2017-18. Ella compartió que el CELDT todavía se utilizará otoño 2017-18 para las pruebas iniciales, sin embargo, la prueba anual será ahora en la primavera. Ella compartió información sobre cómo la prueba se compara con la CELDT. La nueva prueba debe alinearse con los Estándares 2012 de ELD de California, los cuales tienen tres niveles de competencia (Emergentes, Expanding y Bridging) en lugar de los niveles que se usan actualmente. Habrá dos pruebas separadas para dos propósitos: (1) identificación inicial; Y (2) evaluación sumativa anual. La identificación inicial será breve y anotada localmente. Inicialmente comenzarán como pruebas de lápiz de papel con un potencial de transición a pruebas basadas en computadoras. La ventana de Evaluación Sumatoria Anual será un período de cuatro meses después del 1 de enero (propuesto del 1 de febrero al 31 de mayo), lo que permitirá un mayor tiempo de instrucción antes de la prueba. Dominios de informes: Escuchar, hablar, leer y escribir. Hubo una breve discusión sobre la diferencia entre las dos pruebas. Los miembros del comité cuestionaron el momento de la prueba y las fechas de reclasificación dentro del distrito. Catherine Obregón explicó que el distrito ajustará el calendario de reclasificación para asegurar que los estudiantes califiquen a tiempo. Otra pregunta se hizo acerca de las preguntas de la prueba y si los estudiantes estarán listos para la nueva prueba. Catherine explicó que habrá entrenamiento en el otoño para que los representantes del sitio se aseguren de que están conscientes de cómo preparar a los estudiantes para la prueba. Explicó que la prueba está alineada con las normas del estado y los estudiantes reciben actualmente instrucción en la clase de inglés y durante ELD para ayudarles a prepararse para la prueba.
Censo y Discusión del Encuesta de Idiomas	El censo del idioma del distrito fue compartido. El número total de estudiantes EL en el distrito es 1,945. De este número, el 69,77% habla español. Los ocho idiomas principales dentro del distrito son el español, el árabe (5,19%), el indonesio (3,53%); vietnamita (3,55%), filipino (2,47%), mandarín (1,80%), coreano (1,65%), khmer-camboiano (1,59%) y bengalí (1,39%). Se realizó una breve discusión sobre los servicios para los estudiantes. Se hizo una pregunta sobre los servicios de traducción para estos idiomas y se recordó a la comisión que un padre puede solicitar la traducción en cualquier idioma a través de Language Line. Las direcciones están disponibles en la oficina principal de cada escuela dentro del distrito.
Tasa de Asistencia y Discusión del EL	Se distribuyeron los datos de Asistencia Anual. Los padres discutieron maneras en que las escuelas podían ayudar a los padres a mejorar la asistencia. Laura García compartió que a veces las escuelas no están ayudando con la compensación de ausencias y dio ejemplos específicos de cómo las cosas podrían ser mejoradas. Catherine Obregon estuvo de acuerdo y dijo que compartiría la información con los directores en la reunión de Directores. También recomendó que los padres compartieran preocupaciones específicas de las escuelas en las reuniones de ELAC. Se proporcionaron copias en inglés y español para compartir en las reuniones del sitio ELAC.
Eventos para Padres	Rosalba actualizó al comité sobre el progreso en la planificación de la Feria Multicultural y la conferencia para Padres por Padres programada para el 22 de abril de 2017 en la Escuela Primaria Franklin. El evento comienza a las 9:00 y finalizará a las 2:00. Habrá varios talleres incluyendo una presentación por el Consulado de México, una sobre LCAP y otros talleres que ofrecen consejos sobre cómo los padres pueden apoyar a los estudiantes. Rosalba entonces dirigió al grupo a través de los procedimientos para votar en las entradas de los estudiantes para el concurso de carteles. El grupo eligió a los ganadores para los tres grupos de grados escolares: Primaria, Secundaria y Secundaria.
Comentarios del público	No hubo comentarios
Aplazar	Proxima reunion programada para el 18 de abril 2017

